

Les fiches d'évaluation pour les élèves, imprimables, sont en téléchargement sur le site Hatier et le manuel numérique.



Compréhension
écrite

Protests erupt in Hawaii over multiple North Shore developments SF Gate, July 2025

QUESTIONS

1 Match each paragraph with the correct title.

- | | |
|---|-------------|
| a) Meeting and local protest | Paragraph 1 |
| b) The role of Dole and land sales | Paragraph 4 |
| c) A sacred mountain in danger | Paragraph 2 |
| d) Many development projects on the North Shore | Paragraph 3 |

2 True or False? Justify with a quote from the text.

- a) Residents want to develop more tourism on the North Shore.
False: "strongly opposing the Kamananui project"
- b) The land used for the projects used to belong to an agricultural company.
True: "Dole Food Company [...] sell 21,800 acres of former farmland"
- c) Different developers bought land in the area in different years.
True: "7 acres [...] in 2014" - "Kaukonahua Ranch [...] in 2017" - "developer bought 1,000 acres in 2023"

3 Answer the following questions in your own words.

- a) Who is opposing the North Shore developments and why are they worried?
Local residents of Oahu's North Shore, including native Hawaiians, are opposing these projects. They are worried that the new developments will disrupt their way of life, harm the natural environment, and interfere with sacred sites.
- b) What is the Kamananui project and how could it change the local area?
The Kamananui project is a tourist development on Kaukonahua Ranch. They want to add infrastructures to encourage tourism (ex.: hiking and biking trails, a zip line, aerial tramway...). These features could transform the area into a busy tourist destination, affecting both the landscape and the community's rural character.
- c) Why is Mauna Kaala significant for some Native Hawaiians
Mauna Kaala is the highest mountain on Oahu. It has a spiritual importance for some native Hawaiians as it is considered sacred. To them, it must be protected from constructions or commercial activities.
- d) Why are land sales by Dole an important issue for the community?
Locals are concerned because the company sold land to developers, which could lead to construction projects that threaten sacred sites, disrupt traditional ways of life, and change the character of their communities.



You are a journalist for *The North Shore Gazette*. For your new article, your editor-in-chief has asked you to collect testimonies from locals to see what they think about the new developments on the North Shore. (120 words)

Critères évalués	Niveaux du CECRL		
	A2+	B1	B1+
Contenu culturel	Mes idées sont simples et peu développées. Les informations sur l'avis des résidents sont limitées ou approximatives. 0-1 pt	Je présente correctement les points de vue des habitants sur les projets de développements récents. 2-3 pts	Je présente de manière claire et développée les points de vue des habitants en rajoutant des informations sur les projets de développements récents. 4-5 pts
Pragmatique et socio-linguistique	Le format de l'article avec témoignages n'est pas totalement respecté. Mon message est confus et désorganisé. Mon opinion est exprimée mais au moyen de mots simples. 0-1 pt	Le format est globalement respecté [introduction, témoignages, conclusion]. Mon message est clair. J'utilise quelques mots de liaison, mes phrases sont construites et mon opinion générale est claire. 2-3 pts	Le format est respecté [gros titre, introduction, témoignages avec points de vue clairement exposés, etc.]. Mon message est bien organisé et structuré. Mes différents arguments sont clairs et précis. 4-5 pts
Grammaire	Mes phrases sont simples et courtes. Il y a des erreurs de grammaire [accords...] ou de syntaxe [ordre des mots...]. 0-1 pt	Mes phrases sont simples mais correctes. La syntaxe est respectée et les structures travaillées sont réutilisées, même avec maladresse. 2-3 pts	Mes phrases sont plus longues et variées. Elles présentent peu d'erreurs de grammaire. Les éléments vus dans cette séquence sont réutilisés avec habileté. 4-5 pts
Lexique	Les mots de vocabulaire sont simples. Présence de néologismes [inventions de mots à partir du français]. 0-1 pt	Le vocabulaire est simple mais pertinent et plus riche avec une utilisation de synonymes quand cela est possible. 2-3 pts	Vocabulaire riche et précis relatif aux champs lexicaux étudiés : impact environnemental, héritage culturel, activisme, etc. 4-5 pts



 Hawaii: Last Week Tonight with John Oliver

TRANSCRIPTION

John Oliver: It's not just the military who can take precedence over residents of Hawaii. That's true of the tourism industry too, which is obviously a big part of Hawaii's economy, contributing nearly 20% of its GDP. But while tourists experience Hawaii as a carefree vacation spot, many who live there experience a very different reality. For one thing, tourism jobs tend to be pretty low wage, which is part of why more than two-thirds of those who live in Hawaii show signs of financial stress, like working multiple jobs, living with relatives, and dipping into savings. Hawaii does seem set up to benefit wealthy outsiders. Take housing:

there are currently 32,000 short-term rentals across the state, meaning one out of every 18 housing units there is a vacation rental, like an Airbnb. And a majority of their owners don't even live in Hawaii. In fact, nearly a quarter of Hawaiian homes were purchased by buyers from outside the state. That is part of why Hawaii is now the most expensive state in the nation for housing. And, given that, it's hardly surprising that Hawaii has consistently had among the highest rates of homelessness in the nation. It's been an issue there for years now.

Grille de compréhension orale

A2+	B1	B1+
Je comprends les mots les plus élémentaires mais je ne parviens pas à saisir l'essentiel du message. Je repère des mots isolés ou transparents.	Je suis capable de repérer les mots clés et les mots vus dans la séquence. Même si je ne comprends pas une partie significative de la vidéo, je peux en saisir les grandes lignes, ce qui me permet de suivre l'intrigue.	J'ai compris l'essentiel du document. Les points principaux et les détails importants du récit ont été intégrés à ma restitution écrite.
0-8 pts	9-14 pts	15-20 pts



You work for a travel agency in Hawaii and your boss has asked you to write an article for the agency's website. The article is entitled "Hawaii: a paradise for tourists but a challenge for locals". Give examples and suggest solutions to improve the situation. (120 words)

Critères évalués	Niveaux du CECRL		
	A2+	B1	B1+
Contenu culturel	Mes idées sont simples et peu développées. Je fais quelques mentions au tourisme et à son impact mais elles sont imprécises. 0-1 pt	Je décris correctement les avantages de Hawaii pour les touristes. Je parle de quelques défis pour les résidents et propose quelques solutions. 2-3 pts	Je présente de manière claire et nuancée les avantages de Hawaii pour les touristes et je propose des solutions réalistes pour améliorer la situation. 4-5 pts
Pragmatique et socio-linguistique	Le format de l'article n'est pas totalement respecté. Mon message est confus et désorganisé. Mon opinion est exprimée mais au moyen de mots simples. 0-1 pt	Le format est globalement respecté [titre, paragraphes, etc.]. Le ton est adapté au lectorat d'un site touristique. J'utilise quelques mots de liaison, mes phrases sont construites et mon opinion générale est claire. 2-3 pts	Le format est respecté et structuré. L'article est attractif pour les lecteurs et le ton est professionnel. Mes différents points sont clairs et précis. 4-5 pts
Grammaire	Mes phrases sont simples et courtes. Il y a des erreurs de grammaire (accords...) ou de syntaxe (ordre des mots...). 0-1 pt	Mes phrases sont simples mais correctes. La syntaxe est respectée et les structures travaillées sont réutilisées, même avec maladresse. 2-3 pts	Mes phrases sont plus longues et variées. Elles présentent peu d'erreurs de grammaire. Les éléments vus dans cette séquence sont réutilisés avec habileté. 4-5 pts
Lexique	Les mots de vocabulaire sont simples. Présence de néologismes (inventions de mots à partir du français). 0-1 pt	Le vocabulaire est simple mais pertinent et plus riche avec une utilisation de synonymes quand cela est possible. 2-3 pts	Vocabulaire riche et précis relatif aux champs lexicaux étudiés : impact environnemental, héritage culturel, tourisme responsable, etc.. 4-5 pts